

GLOSARIO

PEGADO DE ARROZ: Se llama así al arroz que se tuesta y queda adherido en el fondo del recipiente donde se cocina. En el Chocó el mejor pegado es el que queda más amarillo, producto de un buen refrito de arroz con cebolla y tomate, buena medida del agua y buen punto del fuego, especialmente cuando ya ha secado.

TRAMA: Se dice del conjunto de acciones que se realizan con el fin de impedir los efectos de los medicamentos y la recuperación del paciente mediante el cruce o contraposición de las energías; utilizado fundamentalmente en los casos de mordedura de serpiente, mujeres de parto y flujos sanguíneos producidos por cortadas o accidentes.

SECRETOS: Es una oración de la tradición del pueblo a la cual se le atribuyen poderes con capacidades específicas para contribuir a la resolución de problemas en diversos campos de la vida humana. Generalmente son conservados y guardados con mucho celo.



SALVAR: Es pasar por encima de alguna persona o de algún objeto. En la tradición Afrotrataña, esto se puede convertir en una trama.

CERRAR EL CUERPO: Designa la preparación de una persona, mediante una especie de conjuro, con el fin de que no le entren maleficios.

BICHE: Producto natural que se hace a base del guarapo fermentado y destilado. En los pueblos Chocoanos muchas veces éste reemplaza a otras bebidas alcohólicas.

MENQUANTICA: Es el nombre dado por los campesinos a los tres primeros días en que la luna empieza a llenar.

MAL DE OJO: Es la enfermedad causada a personas (especialmente niños) o daños que se ocasionan a las plantas, como consecuencia de la «mirada» de otra persona. La persona que ocasiona el mal de ojo puede realizarlo con o sin intención.

SANTIGÜO: Es el signo de la cruz que acompañado de un secreto, conjuro u oración, es puesto por el curandero sobre alguna parte específica del cuerpo del paciente.